

ADEMCO VISTA-48C
Systeme de sécurité

Guide de l'utilisateur

Table de matières

Vue d'ensemble du système	3
Caractéristiques de base	3
Délais d'entrée et de sortie.....	3
Avant d'armer (touche [*] Prêt).....	4
Contournement de zones.....	4
Modes d'armement	5
Désarmement et arrêt de la sonnerie d'alarme	6
Utilisation d'un interrupteur à clé	6
Alarmes d'urgence (touches de panique).....	6
Autres fonctions de votre système	7
Mode carillon.....	7
Utilisation de touches de raccourci.....	7
Contrôle de dispositifs.....	7
Fonction de renvoi temporaire (transmission de bips).....	7
Fonctions évoluées.....	8
Programmation de touches de raccourci	8
Fonctions horodatées.....	8
Horaires.....	9
Registre d'événements.....	10
Accès aux autres partitions.....	11
Code de sécurité et niveaux d'autorité	11
Comment assigner des codes de sécurité et des attributs.....	12
Test de fonctionnement et Entretien de votre système.....	13
À propos de la vérification du fonctionnement de votre système	13
Entretien de votre système	13
Conditions de défektivité	14
Système d'alarme d'incendie (si installé).....	15
Guide rapide des fonctions de votre système	16
Tableaux des réglages de votre système	17

AVIS DE COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME

Votre système de sécurité Honeywell a été conçu pour être utilisé avec des dispositifs fabriqués par Honeywell ou dont l'usage avec votre système de sécurité a été approuvé par Honeywell. Votre système de sécurité Honeywell n'est conçu pour être utilisé avec aucun dispositif pouvant être relié au clavier ou aux autres bus de communication de votre système de sécurité si Honeywell n'a pas approuvé le dit dispositif pour usage avec votre système de sécurité. L'usage de dispositifs non autorisés peut entraîner des dommages ou compromettre le fonctionnement de votre système de sécurité et invalider la garantie limitée offerte par Honeywell. Lorsque vous achetez des dispositifs qui ont été fabriqués ou approuvés par Honeywell, vous avez la certitude que ces dispositifs ont été rigoureusement testés afin d'en optimiser le rendement lorsqu'ils sont utilisés avec votre système de sécurité Honeywell.

IMPORTANT : Si, à votre arrivée sur les lieux, le clavier émet des bips rapides, cela indique qu'il y a eu une alarme durant votre absence et qu'il est possible qu'un intrus soit encore à l'intérieur. **QUITTEZ IMMÉDIATEMENT** et **CONTACTEZ LA POLICE** d'un endroit sûr à proximité.

Vue d'ensemble du système

Caractéristiques de base

Partitions	<ul style="list-style-type: none"> Les partitions permettent de protéger trois aires de protection indépendantes. Chaque partition comprend un groupe de zones qui peut être armé et désarmé sans affecter les autres zones ou les autres utilisateurs. Les systèmes partitionnés peuvent inclure une aire commune qui est partagée par les utilisateurs de deux partitions (ex. : le hall d'entrée d'un édifice). Certains utilisateurs peuvent être autorisés à consulter l'état des autres partitions et à les armer et les désarmer. Pour plus de détails, référez-vous à la section <i>Accès aux autres partitions</i>.
Zones	<ul style="list-style-type: none"> Chaque partition contient des points de protection spécifiques que l'on nomme zones. Lorsqu'une zone est violée, le nombre correspondant à cette zone est affiché au clavier afin qu'elle soit facilement identifiée.
Claviers	<ul style="list-style-type: none"> Le système se contrôle à partir du clavier; le clavier affiche également l'état du système. Pour fins d'affichage, chaque clavier est assigné à une partition par défaut et affiche seulement l'information de cette partition. Lorsque vous utilisez le clavier pour faire l'entrée de codes ou de commandes, le délai qui s'écoule entre l'entrée de deux touches ne doit pas excéder 4 à 5 secondes. Si plus de 4 à 5 secondes s'écoulent sans qu'une touche soit enfoncée, l'entrée est annulée et la séquence doit être entrée de nouveau depuis le début. Si vous faites une erreur au moment d'entrer votre code de sécurité, arrêtez-vous, appuyez sur la touche [*] et recommencez. Si vous vous arrêtez au milieu d'un code et que par la suite vous tentez de l'entrer de nouveau sans effectuer la séquence précédente, il est possible qu'un code erroné soit entré. <p>Verrouillage du clavier : Le système peut avoir été programmé pour se verrouiller pour une période de 15 minutes si plus de 30 touches sont enfoncées (dans un délai de 15 minutes) sans qu'un code d'utilisateur valide ne soit entré. Le message « Code Sabotage » est affiché durant la période de verrouillage.</p>
Codes de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> Au moment de l'installation, votre installateur a programmé pour vous un code de sécurité confidentiel. Ce code est requis pour exécuter la majorité des fonctions du système. Chaque code de sécurité peut être assigné à un niveau d'autorité. Les niveaux d'autorité servent à déterminer quelles fonctions du système les titulaires de chaque niveau peuvent exécuter. Pour des détails concernant la façon d'ajouter et de modifier les codes de sécurité, référez-vous à la section <i>Codes de sécurité</i>.
Armement et désarmement	<ul style="list-style-type: none"> Vous pouvez armer votre système dans différents modes, selon que vous désirez demeurer sur les lieux ou les quitter. Pour armer le système, entrez simplement votre code de sécurité et appuyez ensuite sur la touche qui correspond au mode d'armement désiré. Pour désarmer le système, entrez votre code de sécurité et appuyez ensuite sur la touche [1] ARRÊT. Pour des détails concernant les différentes commandes d'armement, référez-vous à la section <i>Armement et désarmement</i>.

Délais d'entrée et de sortie

<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Part. 1 : ____ sec</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Part. 2 : ____ sec</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Part. 3 : ____ sec</td> </tr> </table>	Part. 1 : ____ sec	Part. 2 : ____ sec	Part. 3 : ____ sec	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous armez le système, celui-ci vous alloue un délai pour quitter les lieux en sortant par la porte désignée comme point d'entrée et de sortie ou par certains autres points (si programmés), sans déclencher une alarme. Une série de bips lents, si cette option est programmée, est émise durant le délai de sortie. Ces bips deviennent plus rapides durant les 10 dernières secondes du délai de sortie afin de vous aviser que le compte à rebours du délai prendra bientôt fin. Si cette option est programmée, le clavier affiche le compte à rebours du délai de sortie. Une fois le compte à rebours du délai de sortie écoulé, le système protège toutes les zones et, par conséquent, une alarme sera déclenchée si elles sont ouvertes. Votre système peut avoir été programmé de façon à ce que le délai de sortie prenne fin seulement après qu'une zone désignée ait été fermée durant au moins cinq secondes (par ex. : la porte principale). Consultez votre installateur pour savoir si cette option a été programmée dans votre système. 						
Part. 1 : ____ sec										
Part. 2 : ____ sec										
Part. 3 : ____ sec										
Rédémarrage du délai de sortie (si programmé)	<ul style="list-style-type: none"> Pour redémarrer le délai de sortie lorsque le système est armé dans le mode Partiel, appuyez sur la touche [*]. Ceci vous alloue le temps nécessaire pour ouvrir la porte désignée comme point d'entrée/sortie afin de faire entrer quelqu'un sur les lieux une fois que vous avez armé le système dans le mode PARTIEL. Le système se réarme automatiquement une fois le compte à rebours du délai de sortie écoulé, vous évitant ainsi d'avoir à désarmer et à réarmer le système vous-même. Lorsque le système est armé dans le mode TOTAL, la réouverture de la porte désignée comme point d'entrée/sortie avant que le compte à rebours du délai de sortie ait pris fin a pour effet de redémarrer le délai de sortie (par ex. : vous avez oublié quelque chose et vous devez retourner à l'intérieur). 									
Délai d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> Les délais d'entrée vous allouent une période de temps pour désarmer le système lorsque vous êtes de retour et que vous entrez par la porte d'entrée désignée . Vous devez cependant désarmer le système avant que le délai d'entrée soit écoulé, sinon une alarme sera déclenchée. Demandez à votre installateur quels sont les délais qui sont programmés dans votre système. <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; padding: 2px;">Partition 1</th> <th style="text-align: left; padding: 2px;">Partition 2</th> <th style="text-align: left; padding: 2px;">Partition 3</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 2px;">Délai 1 : ____ secondes</td> <td style="padding: 2px;">Délai 1 : ____ secondes</td> <td style="padding: 2px;">Délai 1 : ____ secondes</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Délai 2 : ____ secondes</td> <td style="padding: 2px;">Délai 2 : ____ secondes</td> <td style="padding: 2px;">Délai 2 : ____ secondes</td> </tr> </tbody> </table>	Partition 1	Partition 2	Partition 3	Délai 1 : ____ secondes	Délai 1 : ____ secondes	Délai 1 : ____ secondes	Délai 2 : ____ secondes	Délai 2 : ____ secondes	Délai 2 : ____ secondes
Partition 1	Partition 2	Partition 3								
Délai 1 : ____ secondes	Délai 1 : ____ secondes	Délai 1 : ____ secondes								
Délai 2 : ____ secondes	Délai 2 : ____ secondes	Délai 2 : ____ secondes								

<p>Alarmes de sortie</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si une porte d'entrée/sortie ou une zone intérieure est toujours ouverte à la fin du délai de sortie (par ex. : une porte est demeurée ouverte), le système déclenche la sonnerie d'alarme et amorce le délai d'entrée. • Si vous désarmez le système avant que le délai d'entrée se soit écoulé, le système fait taire la sonnerie d'alarme. • Le message « ALARME ANNULÉE » ou « CA » ainsi que le numéro de la zone qui a causé l'alarme sont affichés sur le clavier. • Aucun message n'est transmis au poste de télésurveillance. • Si vous ne désarmez pas le système avant que le délai d'entrée ait pris fin et que la porte d'entrée/sortie ou la zone intérieure est toujours ouverte, la sonnerie d'alarme ne s'arrête pas et un message « alarme de sortie » est transmis au poste de télésurveillance. Le message « ALARME DE SORTIE » ou « EA » ainsi que le numéro de la zone qui a causé l'alarme sont affichés sur le clavier. • Pour arrêter la sonnerie d'alarme, le système doit être désarmé (vous devez entrer votre code de sécurité et appuyer ensuite sur la touche ARRÊT); pour effacer le message de l'afficheur, vous devez de nouveau entrer votre code et appuyer sur la touche ARRÊT. • Une « alarme de sortie » est également déclenchée si une porte d'entrée/sortie ou une zone intérieure est ouverte en deçà de deux minutes après que le délai de sortie ait pris fin. <p>Pour effacer une alarme de sortie :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fermez la zone qui est ouverte et ensuite • entrez votre code et appuyez sur la touche [1] ARRÊT pour effacer le message de l'afficheur. <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;"> <p>Cette caractéristique peut avoir été programmée dans votre système afin de minimiser les fausses alarmes transmises au poste de télésurveillance. Vérifiez auprès de votre installateur si cette option a été activée et, si tel est le cas, cochez cette case : []</p> </div>
---------------------------------	--

Avant d'armer (touche [*] Prêt)

<p>Pas prêt (utilisation de la touche [*])</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Avant d'armer votre système, vous devez fermer ou contourner toutes les portes, fenêtres et autres zones de protection, sans quoi le clavier affichera le message « Pas Prêt » • Pour faire afficher les zones qui sont ouvertes, appuyez sur la touche [*] (n'entrez pas votre code de sécurité). • Pour contourner des zones, référez-vous à la section <i>Contournement de zones</i> à la page suivante. • Certains systèmes, s'ils sont programmés ainsi, vous permettent d'armer même si certaines zones désignées qui protègent l'aire de sortie des lieux sont en état de violation. Selon la programmation du système, ces zones, si elles sont toujours en état de violation une fois que le délai de sortie a pris fin, seront automatiquement contournées ou déclencheront une alarme. Pour en savoir plus, consultez votre installateur.
<p>Prêt</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les zones sont soit fermées soit contournées et vous pouvez maintenant armer le système. • Certains systèmes, s'ils sont programmés ainsi, vous permettent d'armer même si certaines zones désignées qui protègent l'aire de sortie des lieux sont en état de violation. Selon la programmation du système, ces zones, si elles sont toujours en état de violation une fois que le délai de sortie a pris fin, seront automatiquement contournées ou déclencheront une alarme. Pour en savoir plus, consultez votre installateur.

Contournement de zones

<p>Notes concernant le contournement (l'exclusion)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez contourner des zones avant d'armer le système ou lorsque le système est déjà armé. • Une option limitant le nombre total de zones (de 1 à 7) pouvant être contournées dans votre système peut avoir été programmée. (Pour savoir si tel est le cas, consultez votre installateur). • Les zones contournées ne sont pas protégées et, par conséquent, ne déclenchent pas l'alarme lorsqu'elles sont violées. • Le système ne vous permet pas de contourner les zones de détection d'incendie. • Les zones sont automatiquement rétablies dans le système (leur contournement est annulé) lors du désarmement. • Zones d'aération : Certaines fenêtres de votre système peuvent avoir été programmées avec la définition « zone d'aération ». Ces zones sont automatiquement contournées lorsqu'elles sont ouvertes au moment de l'armement du système (vous n'avez pas à les contourner manuellement). Toutefois, si vous fermez une fenêtre (zone d'aération) qui était ouverte au moment de l'armement et que le système est toujours armé, le contournement de cette zone sera annulé et une alarme sera déclenchée si elle est ouverte de nouveau.
<p>Pour contourner (exclure) des zones</p>	<p>Code de sécurité + [6] EXCLUSION + numéros de zone</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrez les 2 chiffres représentant le numéro de chacune des zones que vous désirez contourner. • Les zones qui sont représentées par un chiffre unique doivent être précédées d'un zéro (par ex. : la zone 5 = 05, la zone 6 = 06). • Une fois la procédure complétée, le clavier affiche un message de « contournement » pour chacune des zones contournées. • Attendez que toutes les zones contournées aient été affichées et armez ensuite le système de façon habituelle. • Une fois le système armé, les message « ZONE EXCLUE » ainsi que le message d'armement apparaissent sur l'afficheur. • Si, avant d'armer le système, vous désirez visualiser sur l'afficheur les zones qui sont contournées, entrez votre code de sécurité et appuyez ensuite sur la touche [6] EXCLUSION.
<p>Contournement (exclusion) rapide</p> <p>Actif? ____</p>	<p>Code de sécurité + [6] EXCLUSION + [#]</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attendez que toutes les zones contournées aient été affichées et armez ensuite le système. • Après quelques secondes, toutes les zones qui sont ouvertes apparaissent sur l'afficheur et sont automatiquement contournées. Assurez-vous que seules les zones que vous désirez laisser sans protection sont contournées et qu'aucune autre zone n'a été intentionnellement laissée ouverte. • Cette option vous permet de contourner facilement toutes les zones qui sont ouvertes (en état de violation) sans que vous ayez à entrer manuellement le numéro de chacune de ces zones. Cette fonction s'avère très utile lorsque, par exemple, vous désirez laisser des fenêtres ouvertes avant d'armer votre système pour la nuit.

Modes d'armement

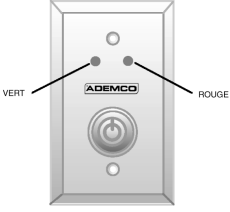
Partiel	<ul style="list-style-type: none"> • Code de sécurité + [3] (PARTIEL) • Entraîne l'émission de trois bips, l'affichage du mot PARTIEL et l'illumination du voyant ARMÉ • Les dispositifs de protection du périmètre sont armés mais les dispositifs de protection de l'intérieur demeurent désarmés. • Utilisez ce mode lorsque vous désirez demeurer à l'intérieur (ou si vous désirez laisser un animal de compagnie en liberté à l'intérieur). • Une alarme est immédiatement déclenchée si une zone du périmètre, fenêtre ou porte différente de celles désignées comme portes d'entrée/sortie, est ouverte. • Une personne qui désire entrer sur les lieux une fois le système armé peut le faire en empruntant la porte d'entrée/sortie, mais pour empêcher qu'une alarme soit déclenchée, elle doit absolument désarmer le système à l'intérieur du <i>décal d'entrée</i>.
NUIT-PARTIEL (Interne)	<ul style="list-style-type: none"> • Code de sécurité + [3] + [3] • Entraîne l'émission de trois bips, l'affichage du message NUIT-PARTIEL et l'illumination du voyant ARMÉ • Arme les mêmes dispositifs que le mode PARTIEL en plus d'armer certains dispositifs intérieurs prédéterminés tout en laissant les autres dispositifs intérieurs désarmés. • Utilisez ce mode lorsque vous désirez demeurer à l'intérieur et augmenter votre protection en limitant l'accès à certaines pièces. • Une personne qui désire entrer sur les lieux une fois le système armé peut le faire en empruntant la porte d'entrée/sortie, mais pour empêcher qu'une alarme soit déclenchée, elle ne doit absolument pas violer l'une ou l'autre des zones qui sont armées et doit désarmer le système à l'intérieur du <i>décal d'entrée</i>. • IMPORTANT : Lorsque le système est armé dans le mode NUIT-PARTIEL, les zones intérieures programmées pour ce mode sont armées et, par conséquent, déclenchent une alarme aussitôt qu'elles sont violées si un individu pénètre dans l'aire qu'elles protègent (par ex. : quelqu'un qui se lève pendant la nuit). Pour éviter qu'une alarme soit déclenchée, vous devez désarmer le système avant que des activités aient lieu à l'intérieur de ces zones.
Instant	<ul style="list-style-type: none"> • Code de sécurité + [7] (INSTANT) • Entraîne l'émission de trois bips, l'affichage du mot INSTANT et l'illumination du voyant ARMÉ. • Arme le système de façon similaire au mode Partiel mais n'active pas le délai d'entrée lorsqu'un point d'entrée/sortie est ouvert. • Utilisez ce mode lorsque vous demeurez à l'intérieur et que vous ne vous attendez pas à ce qu'un autre membre de votre entourage arrive plus tard et utilise la porte d'entrée/sortie. • L'alarme se déclenche immédiatement si une zone du périmètre, fenêtre ou porte incluant les portes désignées comme porte d'entrée/sortie, est ouverte. • IMPORTANT : L'armement du système dans ce mode augmente de façon significative le risque de déclencher des fausses alarmes. Soyez très vigilant lorsque vous sélectionnez ce mode d'armement.
Total	<ul style="list-style-type: none"> • Code de sécurité + [2] (TOTAL) • Entraîne l'émission de bips durant le délai de sortie, l'affichage du mot TOTAL et l'illumination du voyant ARMÉ. • Arme tout le système (zones intérieures et du périmètre). • Utilisez ce mode lorsque personne ne demeure à l'intérieur (incluant les animaux de compagnie). • L'alarme se déclenche si une zone du périmètre (porte ou fenêtre) est ouverte ou si un mouvement est détecté à l'intérieur. • Vous pouvez entrer sur les lieux en empruntant une porte désignée comme porte d'entrée/sortie sans déclencher d'alarme, mais vous devez désarmer le système à l'intérieur du délai d'entrée sans quoi une alarme sera déclenchée.
Maximum	<ul style="list-style-type: none"> • Code de sécurité + [4] (MAXIMUM) • Arme le système de façon similaire au mode Total mais n'active pas le délai d'entrée lorsqu'un point d'entrée/sortie est ouvert. • Entraîne l'émission de bips durant le délai de sortie, l'affichage du mot MAXIMUM et l'illumination du voyant ARMÉ. • Utilisez ce mode lorsque l'armement et le désarmement s'effectuent à partir de l'extérieur (par ex. : à l'aide d'une télécommande).
Armement par étapes	<ul style="list-style-type: none"> • Selon le mode d'armement désiré, appuyez une, deux ou trois fois sur la touche A, B, C ou D qui a été programmée pour cette fonction. • Le niveau de protection augmente chaque fois que vous appuyez sur la touche. • La première fois que vous appuyez sur la touche, le système s'arme dans le mode PARTIEL. La seconde fois que vous appuyez sur la touche, le système s'arme dans le mode NUIT-PARTIEL et la troisième fois dans le mode TOTAL.
Armement rapide	<ul style="list-style-type: none"> • Si cette option est programmée, Appuyez sur [#] + la touche d'armement. • Cette option vous permet d'appuyer sur la touche [#] plutôt que d'entrer votre code de sécurité. • Un code de sécurité doit toujours être utilisé pour désarmer le système.
Touche de fonction d'armement	<ul style="list-style-type: none"> • Si cette option est programmée, Maintenez enfoncée durant 2 secondes la touche de fonction appropriée. • Vous n'avez pas besoin d'entrer votre code de sécurité avant d'appuyer sur cette touche. • Arme le système dans le mode d'armement programmé. • Pour connaître les fonctions qui ont été programmées dans votre système, veuillez consulter votre installateur.

Désarmement et arrêt de la sonnerie d'alarme

Désarmement	<ul style="list-style-type: none"> • Code de sécurité + [1] ARRÊT • Le voyant « PRÊT » s'allume si toute les zones sont fermées. • Le clavier émet un bip pour confirmer que le système est désarmé.
Pour faire taire une alarme de vol	<ul style="list-style-type: none"> • Code de sécurité + [1] ARRÊT • Le voyant « PRÊT » s'allume si toute les zones sont fermées. • Le clavier émet un bip pour confirmer que le système est désarmé.
Pour faire taire une alarme d'incendie	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez simplement sur la touche ARRÊT • Le voyant « PRÊT » s'allume si toute les zones sont fermées. • Le clavier émet un bip pour confirmer que le système est désarmé.
Mémoire d'alarme	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsqu'une alarme est déclenchée, le clavier affiche le numéro de la ou des zones qui ont fait déclencher l'alarme ainsi que le type d'alarme. • Pour effacer la mémoire d'alarme : entrez de nouveau la séquence Code de sécurité + [1] ARRÊT • Notez la zone en alarme qui est affichée au clavier et rétablissez-la (fermez la porte, la fenêtre, etc.). • Le message demeure affiché, et ce, même une fois que le système est désarmé mais peut être effacé en entrant une autre « séquence de désarmement ».

IMPORTANT: Si la sirène crie lors de votre arrivée sur les lieux, N'ENTREZ PAS mais **CONTACTEZ LA POLICE** d'un endroit sûr à proximité. **Si une alarme a eu lieu durant votre absence** et que la sirène est arrêtée au moment où vous arrivez sur les lieux, **le clavier émet des bips rapides**. **QUITTEZ ALORS IMMÉDIATEMENT** les lieux et **CONTACTEZ LA POLICE** d'un endroit sûr à proximité.

Utilisation d'un interrupteur à clé

	<ul style="list-style-type: none"> • Votre système peut être équipé d'un interrupteur à clé qui vous permet d'armer et de désarmer la protection antivol. • Pour armer dans le mode TOTAL : Faites tourner la clé vers la droite, maintenez-la en place durant ½ seconde et relâchez-la. Le clavier émet deux bips et le voyant rouge se met à clignoter ou s'allume en permanence. • Pour armer en mode PARTIEL : Faites tourner la clé vers la droite, maintenez-la en place durant plus d'une seconde et relâchez-la. Le clavier émet trois bips et le voyant rouge se met à clignoter ou s'allume en permanence. • Pour désarmer le système : Faites tourner la clé vers la droite et relâchez-la. Le voyant rouge s'éteint.
Voyant vert :	<ul style="list-style-type: none"> • Ce voyant est allumé lorsque le système est désarmé et prêt à être armé (aucune zone ouverte). • Si le système est désarmé et que le voyant vert est éteint, cela signifie que le système n'est pas prêt à être armé (une ou plusieurs zones sont ouvertes).
Voyant rouge :	<ul style="list-style-type: none"> • Ce voyant est allumé ou clignote lorsque le système est armé dans le mode TOTAL ou PARTIEL. Pour savoir exactement ce qu'un voyant rouge allumé indique, consultez votre installateur : • Allumé en permanence = Le système est armé dans le mode TOTAL ou PARTIEL et le délai de sortie a pris fin. • Clignote lentement = Le système est armé dans le mode PARTIEL et le compte à rebours de la minuterie du délai de sortie n'a pas encore pris fin. • Clignote rapidement = Indique qu'une alarme a été déclenchée et qu'elle est enregistrée dans la mémoire d'alarme.

Alarmes d'urgence (touches de panique)

Votre système peut avoir été programmé de façon à ce que vous puissiez déclencher manuellement des alarmes d'urgence (de panique) en utilisant des touches de fonctions spéciales.

Alarme silencieuse	<ul style="list-style-type: none"> • Transmet un signal d'alarme silencieuse au poste de télésurveillance. • N'active pas les dispositifs de sonnerie d'alarme ni ne fait apparaître de message sur les claviers indiquant qu'une alarme silencieuse a été déclenchée.
Alarme audible	<ul style="list-style-type: none"> • Transmet un signal d'alarme audible au poste de télésurveillance. • Entraîne les dispositifs de sonnerie d'alarme et l'avertisseur sonore des claviers à émettre une forte tonalité continue.
Alarme personnelle	<ul style="list-style-type: none"> • Transmet un signal d'alarme d'urgence au poste de télésurveillance. • Entraîne l'avertisseur sonore des claviers à émettre une forte tonalité continue mais n'active pas les dispositifs de sonnerie d'alarme externes tels que les cloches et les sirènes.
Alarme d'incendie	<ul style="list-style-type: none"> • Transmet un signal d'alarme d'incendie au poste de télésurveillance. • Entraîne les dispositifs de sonnerie d'alarme externes tels que les cloches et les sirènes à émettre une tonalité pulsée (bips temporels).
Pour déclencher une alarme d'urgence	<ul style="list-style-type: none"> • Maintenez enfoncée durant au moins 2 secondes la touche A, B ou C qui a été programmée pour exécuter la fonction d'urgence que vous désirez activer. OU • Si votre système a été programmé pour utiliser une combinaison de touches, appuyez simultanément sur les deux touches assignées à la fonction d'urgence que vous désirez activer. • Consultez votre installateur pour connaître les fonctions d'urgence qui ont été programmées dans votre système et quelles sont les touches que vous devez utiliser pour activer ces dernières.

Autres fonctions de votre système

Mode carillon

Le mode CARILLON vous permet d'être avisé qu'il y a du mouvement à l'intérieur des lieux lorsque le système est désarmé.

Mise en fonction du mode carillon	<ul style="list-style-type: none">• Code de sécurité + [9] (le mot Carillon apparaît sur l'afficheur)• Les claviers émettent trois bips chaque fois qu'une porte, une fenêtre ou une autre zone prédéterminée est ouverte.
Mise hors fonction du mode carillon	<ul style="list-style-type: none">• Vous pouvez appuyer sur la touche [*] PRÊT afin de faire apparaître sur l'afficheur les zones de protection qui ont été ouvertes.• Code de sécurité + [9] de nouveau (le mot Carillon disparaît de l'afficheur)

Utilisation de touches de raccourci

Pour des détails concernant la façon de définir des touches de raccourci, référez-vous à la rubrique *Programmation de touches de raccourci* de la section *Fonctions évoluées*.

Touches de raccourci	<ul style="list-style-type: none">• Les touches « A », « B », « C » ou « D » peuvent avoir été programmées en tant que touches de raccourci.• Les macros-instructions associées aux touches de raccourci peuvent seulement être exécutées par les utilisateurs autorisés.
Utilisation d'une touche de raccourci	<ul style="list-style-type: none">• Maintenez enfoncée durant 2 secondes la touche désignée comme touche de raccourci.• Le message « Entrez code utilisateur » apparaît et demeure affiché pour une période allant jusqu'à 10 secondes.• Entrez votre code de sécurité à 4 chiffres.• La macro-instruction qui est associée à la touche de raccourci démarrera automatiquement une fois que l'utilisateur aura entré son code.

Contrôle de dispositifs

Votre système peut être programmé de façon à ce qu'il puisse faire allumer ou éteindre certains dispositifs d'éclairage ou mettre en ou hors fonction certains autres appareils électriques.

À propos du contrôle de dispositifs	<ul style="list-style-type: none">• Certains dispositifs ou appareils peuvent automatiquement être mis en ou hors fonction par votre système.• Votre système peut être en mesure de commander automatiquement des dispositifs contrôlés.• Certains dispositifs ou appareils peuvent être manuellement mis en ou hors fonction à l'aide des commandes décrites ci-dessous.• Pour connaître les dispositifs ou les appareils qui pourraient avoir été réglés pour être contrôlés par votre système, veuillez consulter votre installateur.
Pour activer des dispositifs	<ul style="list-style-type: none">• Code de sécurité+ [#] + [7] + nn (nn = les 2 chiffres du n° de dispositif)• Le ou les dispositifs qui sont assignés à ce numéro sont mis en fonction.
Pour désactiver des dispositifs	<ul style="list-style-type: none">• Code de sécurité+ [#] + [8] + nn (nn = les 2 chiffres du n° de dispositif)• Le ou les dispositifs qui sont assignés à ce numéro sont mis hors fonction.

Fonction de renvoi temporaire (transmission de bips)

À propos de la fonction de renvoi temporaire/bips	<ul style="list-style-type: none">• Cette fonction permet aux utilisateurs de chaque partition de programmer un numéro de téléphone qui sera composé par le système, dans l'éventualité où une alarme serait déclenchée dans les lieux protégés.• Le message transmis par le système consiste en une série de bips.• Si une alarme est déclenchée, le système compose une fois le numéro de renvoi temporaire, attend quelques instants (environ une sonnerie) et commence à émettre des bips (peu importe qu'on ait répondu ou non à l'appel). Si vous répondez à l'appel avant la deuxième sonnerie, vous devriez être en mesure d'entendre les bips.• Si cela prend plus de deux sonneries avant que quelqu'un réponde à l'appel, il se peut que le panneau ait terminé d'émettre les bips et qu'il raccroche. Pour augmenter vos chances d'entendre les bips, vous pouvez régler le compteur de répétitions (1 à 7) afin que la série de bips soit répétée. Veuillez noter que seule la série de bips est répétée durant le renvoi temporaire; le panneau appelle une seule fois au numéro programmé.• Vous pouvez également programmer une ou plusieurs pauses de 2 secondes à la suite du numéro de téléphone, qui auront pour effet de retarder l'émission de la série de bips. Ceci est une autre façon d'augmenter vos chances d'entendre les bips. Par exemple, l'ajout de quatre pauses a pour effet de retarder l'émission des bips pour une période équivalente à deux sonneries.			
Pour programmer un numéro de téléphone pour la fonction de renvoi temporaire	<ul style="list-style-type: none">• Code de sécurité + [#] + [6] [1]• Le numéro de renvoi temporaire déjà programmé (s'il y en a un) pour la partition à laquelle l'utilisateur est assigné apparaît sur l'afficheur : <table border="1" data-bbox="488 1612 743 1675"><tr><td>No tél RT: 18009216704--_</td></tr></table>• Appuyez sur la touche [*] afin d'effacer le numéro existant.• Entrez le numéro de téléphone désiré. Le numéro est automatiquement associé à la partition dans laquelle il est entré. Pour insérer une pause de 2 secondes dans le numéro, appuyez sur la touche [#] à l'endroit où vous désirez insérer la pause (représentée sur l'afficheur par « - »). L'insertion de pauses à la fin du numéro permet la composition mais retarde la transmission des bips par le nombre de pauses programmées. Si vous ne désirez pas utiliser la fonction de renvoi temporaire, laissez le champ du numéro de téléphone vierge.• Appuyez sur la touche [*] pour enregistrer le nouveau numéro. Le message suivant apparaît : <table border="1" data-bbox="488 1864 743 1927"><tr><td>Nb répétitions 1-7</td><td>1</td></tr></table>• Entrez le nombre, de 1 à 7, qui correspond au nombre de fois que vous désirez que la série de bips soit répétée durant l'appel de renvoi temporaire.	No tél RT: 18009216704--_	Nb répétitions 1-7	1
No tél RT: 18009216704--_				
Nb répétitions 1-7	1			

Fonctions évoluées

(seulement pour le Maître du système et les utilisateurs Maîtres)

Programmation de touches de raccourci

Règles concernant les touches de raccourci	<ul style="list-style-type: none">• Seul le Maître du système peut programmer des chaînes de commandes (aussi appelées macro-instructions) qui seront assignées à des touches de raccourci.• Une touche de raccourci est une touche qui permet d'exécuter une chaîne de commandes équivalant à jusqu'à 16 entrées au clavier.• Les touches de raccourci sont généralement utilisées pour exécuter des séquences d'armement, le contournement de zones spécifiques ou pour mettre en ou hors fonction des appareils électriques.• Jusqu'à quatre macro-instructions peuvent être programmées dans le système. Cependant, ces macros-instructions doivent uniquement être assignées aux touches de raccourci qui ont été programmées par l'installateur.	
Pour programmer une macro-instruction et l'assigner à une touche de raccourci	<ul style="list-style-type: none">• Code Maître du système + [#] + [6] + [6]• Suivez les instructions qui apparaissent sur le clavier.• Une fois le guide-opérateur « Sélect. Macro ? » affiché, entrez le numéro de la touche de raccourci que vous désirez programmer (1 à 4; consultez votre installateur pour connaître le numéro de touche approprié). NOTE : Il n'est pas possible de programmer quatre macro-instructions différentes pour chaque partition. Les quatre macro-instructions peuvent être utilisées ou non dans l'une ou l'autre des partitions.• Si une macro-instruction a déjà été programmée pour cette touche de raccourci, les entrées représentant les commandes de la macro-instructions apparaissent sur la ligne inférieure de l'afficheur. Sinon, aucun caractère n'apparaît sur la ligne inférieure. Pour quitter ce mode (et conserver la programmation de la macro-instruction actuelle), appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche [*]. Le système revient au mode normal d'opération. Pour programmer une macro-instruction pour la touche de raccourci sélectionnée, appuyez sur la touche [*] et poursuivez en suivant les instructions qui apparaissent au clavier. Entrez la première commande que vous désirez programmer pour cette macro-instruction (ne programmez pas votre code de sécurité dans la macro-instruction) et maintenez enfoncée la touche « D » durant au moins deux secondes afin que la commande soit enregistrée. Vous devez appuyer sur la touche « D » pour marquer la fin de chacune des commandes. L'entrée de la touche « D » est identifiée par la lettre « F » sur l'afficheur. <table border="1" data-bbox="337 961 565 1012"><tr><td>PROGRAM. MACRO 60203F#701F2F</td></tr></table> Le clavier émet une tonalité pour confirmer votre entrée et affiche la commande que vous avez entrée (suivi par la lettre « F »).• Entrez la commande suivante et terminez l'entrée en maintenant enfoncée la touche « D » durant au moins deux secondes. Le clavier émet une tonalité pour confirmer qu'il a enregistré la commande et l'affiche.• Poursuivez ainsi jusqu'à ce que vous ayez complété l'entrée de toutes les commandes (jusqu'à 16 caractères incluant les « F »). Avant de poursuivre, assurez-vous que vous n'avez pas fait d'erreur en entrant les commandes. Si vous faites une erreur, vous devez reprendre les entrées depuis le début.• Pour quitter, maintenez enfoncée la touche « D » durant au moins deux secondes. Le système revient au mode d'opération normal et le message indiquant que le système est prêt apparaît sur l'afficheur.	PROGRAM. MACRO 60203F#701F2F
PROGRAM. MACRO 60203F#701F2F		

Fonctions horodatées

Affichage de l'heure et de la date	<ul style="list-style-type: none">• Code Maître +[#] + [6] [3]• Le système vous permet de visualiser l'heure et la date qui sont réglées dans sa mémoire interne.• Si programmée, appuyez sur la touche qui est assignée à cette fonction.• L'heure et la date demeurent affichées durant environ 30 secondes.	
Pour régler l'heure et la date	<ul style="list-style-type: none">• Code Maître +[#] + [6] [3] et, une fois l'heure et la date affichées, appuyez sur [*].• Un curseur apparaît sous le premier chiffre de l'heure. <table border="1" data-bbox="435 1480 1421 1543"><tr><td>NOTE : Pour déplacer le curseur vers la droite, appuyez sur [*]. Pour déplacer le curseur vers la gauche, appuyez sur [#].</td></tr></table>• Entrez les 2 chiffres qui représentent l'heure.• Entrez les 2 chiffres qui représentent les minutes.• Entrez les deux derniers chiffres de l'année.• Entrez les 2 chiffres qui représentent le mois (01 à 12).• Entrez les 2 chiffres qui représentent le jour (01 à 31).• Appuyez sur la touche [*] pour accepter vos réglages et passer à l'écran suivant. Le guide opérateur de réglage de l'horloge apparaît. Ce guide opérateur vous permet d'ajouter, au besoin, 59 secondes par jour afin de maintenir à la bonne heure l'horloge en temps réel interne.• Pour ajouter des secondes tous les jours, appuyez sur [0]; pour soustraire des secondes tous les jours, appuyez sur [1].• Entrez le nombre de secondes (01 à 59) qui doivent être ajoutées ou soustraites à tous les jours.• Appuyez sur la touche [*] pour accepter vos réglages et quitter. Le système sort automatiquement de ce mode si aucune entrée n'est effectuée durant 10 secondes.	NOTE : Pour déplacer le curseur vers la droite, appuyez sur [*]. Pour déplacer le curseur vers la gauche, appuyez sur [#].
NOTE : Pour déplacer le curseur vers la droite, appuyez sur [*]. Pour déplacer le curseur vers la gauche, appuyez sur [#].		

Horaires

<p>À propos des horaires</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le système vous permet de programmer jusqu'à 24 horaires (programmables par l'installateur/l'utilisateur Maître du système seulement) vous permettant de contrôler divers types d'événements. Chaque horaire permet l'activation et la désactivation (lorsque approprié) d'un événement défini à un moment déterminé. Les horaires peuvent être programmés pour être automatiquement répétés à divers intervalles. Si nécessaire, les horaires peuvent également être programmés pour débiter à des moments choisis au hasard.
-------------------------------------	---

Programmation d'horaires

<p>1. <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> + [#] + [6] [4] (Code Maître)</p>	<p>1 DÉSARMÉ PRÊT À ÊTRE ARMÉ</p>
<p>2. Entrez les 2 chiffres du numéro d'horaire que vous désirez programmer (de 01 à 24). Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur la touche [*].</p>	<p>ENTRER # HORAIRE 00=QUITTER 00</p>
<p>3. Entrez les 2 chiffres du numéro d'événement choisi parmi la liste ci-dessous. 00 = Effacer l'événement actuellement programmé 01 = Mettre en ou hors fonction un dispositif programmé. 02 = Programmer un horaire d'accès pour un ou plusieurs utilisateurs 03 = Transmettre un rapport « enfant pas encore de retour à la maison »; voir les notes de la page suivante concernant la transmission d'un message lorsqu'un enfant n'est pas rentré à la maison à l'heure prévu. 04 = Armer automatiquement le système dans le mode PARTIEL à une heure précise. 05 = Armer automatiquement le système dans le mode TOTAL à une heure précise. 06 = Désarmer automatiquement le système à une heure précise. 07 = Afficher le mot « AIDE-MÉMOIRE » à une heure précise. 08 = Fenêtre de temps de désarmement (le système peut être désarmé uniquement durant cette fenêtre de temps. Exception : si une alarme antivol est déclenchée, le système peut être désarmé à tout moment, et ce, même en dehors de cette fenêtre de temps.) Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur la touche [*].</p>	<p>ENTRER ÉVÉNEMENT</p>
<p>4. Si vous avez choisi l'événement « 01 », entrez les deux chiffres du numéro de sortie (01 à 18) que vous désirez associer à cet horaire. Dans tous les autres cas, cet écran n'apparaît pas. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur [*].</p>	<p># DE SORTIE XX</p>
<p>5. Si vous avez choisi l'événement « 02 », entrez le numéro du groupe d'accès (1 à 8) que vous désirez associer à cet horaire. Dans tous les autres cas, cet écran n'apparaît pas. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur [*].</p>	<p># DE GROUPE X</p>
<p>6. Si vous avez choisi un des numéros d'événement de « 03 à 07 », entrez le numéro de la partition que vous désirez armer ou désarmer à l'aide de cet horaire. 0 = toutes les partitions; 1 = partition 1; 2 = partition 2; 3 = zone commune. Dans tous les autres cas, cet écran n'apparaît pas. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur [*].</p>	<p>PARTITION X</p>
<p>7. Entrez l'heure à laquelle l'événement doit débiter et les jours de la semaine où il doit avoir lieu. Heure = 00 à 23; minute = 00 à 59; Jours = Pour sélectionner les jours, utilisez la touche [*] pour faire avancer le curseur sous chacun des jours et appuyez sur 1 pour sélectionner le jour. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur [*].</p>	<p>DÉBUT DLMMJUSD HH:MMAM 1000000</p>
<p>8. Si vous avez choisi le numéro d'événement 04 ou 05, entrez le délai, de 01 à 15 minutes, durant lequel vous désirez que le système avertisse les utilisateurs de l'armement éminent. Le système émettra un bip à toutes les 30 secondes afin d'aviser les utilisateurs que l'armement aura bientôt lieu. Dans tous les autres cas, cet écran n'apparaît pas. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur [*].</p>	<p>DÉLAI PRÉAVIS 00</p>
<p>9. Entrez l'heure à laquelle vous désirez que l'événement s'arrête et les jours de la semaine. Pour connaître les entrées possibles, référez-vous à l'étape 7. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur [*].</p>	<p>FIN DLMMJUSD HH:MMAM 1000000</p>
<p>10. Entrez l'option de répétition désirée. 0 = pas de répétition; 1 = répéter l'horaire à toutes les semaines 2 = répéter l'horaire à toutes les deux semaines; 3 = répéter l'horaire à toutes les trois semaines 4 = répéter l'horaire à toutes les quatre semaines Par exemple, pour programmer un horaire qui doit se produire tous les jours, vous devez sélectionner tous les jours de la semaine et l'option de répétition 1. Pour programmer un horaire qui doit se produire tous les jours durant une seule semaine, vous devez sélectionner l'option de répétition 0.</p>	<p>OPT RÉPÉTITION 0-4 X</p>
<p>11. Si désiré, sélectionnez l'option « activation au hasard ». 0 = non; 1 = oui Si vous sélectionnez oui, l'heure de début de l'horaire sera choisie au hasard par le système à l'intérieur d'un délai de 60 minutes de l'heure de début programmée. Par exemple : si l'horaire est programmé pour débiter à 18 h 15, il sera activé à 18 h 15 lors du premier jour programmé mais, les jours suivants, sera activé à n'importe quel moment entre 18 h et 18 h 59. Pour passer à l'écran suivant, appuyez sur [*]. Cette option est généralement utilisée pour contrôler un système d'éclairage afin de donner l'impression que les lieux sont occupés lorsque ses occupants doivent s'absenter pour une longue période. Appuyez sur [*] pour revenir au guide opérateur ENTRER # HORAIRE.</p>	<p>AU HASARD 0=NON 1=OUI X</p>

Transmission d'un message à un téléavertisseur lorsqu'un enfant n'est pas rentré à la maison à l'heure prévu

- Vous pouvez programmer un horaire permettant qu'un message soit transmis au numéro de téléavertisseur 1 si le système n'est pas DÉSARMÉ avant l'heure prévue (voir l'événement 03). Par exemple, un parent travaillant à l'extérieur du domicile pourrait programmer son système de façon à ce que, si son enfant ne désarme pas le système à l'heure prévue de son retour de l'école, un message soit transmis sur son téléavertisseur afin d'être avisé de la situation.
- Si cette fonction est programmée, le message transmis est : .

Registre d'événements

Le système dispose d'une mémoire qui lui permet d'enregistrer jusqu'à 250 événements qui se produisent dans votre système. Cette mémoire, communément appelée « registre d'événements », peut être lue par l'utilisateur maître du système depuis un clavier à affichage alphanumérique.

Lecture du registre d'événements

- Code Maître + [#] + [6] + [0]
- Le système affiche le plus récent événement de la façon suivante :

Pour visualiser les événements précédents, appuyez sur la touche [*] (retour dans le temps).

Pour visualiser les événements subséquents, appuyez sur la touche [#] (avancer dans le temps).

Le système affiche les événements en ordre chronologique, du plus récent au moins récent, en faisant apparaître le numéro de l'événement ainsi qu'un code identifiant le type de l'événement, le numéro de zone ou d'utilisateur (selon le type de l'événement), la partition dans laquelle l'événement a eu lieu ainsi que l'heure et la date auxquelles l'événement a eu lieu.

- Lorsqu'un nouvel événement se produit et que le registre a atteint sa pleine capacité, l'événement le moins récent est remplacé par ce nouvel événement.
- Pour connaître la signification de chacun des codes d'événement, veuillez vous référer au tableau de la page suivante.

Pour quitter ce mode • Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception des touches [*] et [#].

Tableau des codes du registre d'événements

Code	Définition
110	Alarme d'incendie
121	Contrainte
122	Alarme silencieuse, 24 h
123	Alarme audible, 24 h
131	Alarme, périmètre
132	Alarme, intérieur
134	Alarme, entrée/sortie
135	Alarme, jour/nuit
143	Alarme, module d'expansion
144	Sabotage d'un dispositif
145	Sabotage du couvercle d'un module ECP
146	Alarme de vol silencieuse
150	Alarme zone auxiliaire/de surveillance 24 h
162	Monoxyde de carbone
301	Panne d'alimentation CA
302	Batterie du système faible / test de la batterie non réussi
305	Rétablissement du système (enregistrement seulement)
321	Cloche/sirène défectueuse
333	Perte de supervision d'un module d'expansion
341	Défectuosité, sabotage du couvercle d'un ECP
344	Brouillage du récepteur RF
351	Panne de la ligne téléphonique
353	Défectuosité de la radio à longue portée
354	Panne de communication (enregistrement seulement)
373	Boucle incendie défectueuse
374	Alarme d'erreur de sortie
380	Zone de type 5 défectueuse
381	Panne de supervision RF

Code	Définition
382	Supervision zone câblée auxiliaire (transmis suite à la transmission du code 333)
383	Sabotage d'un détecteur sans fil et sabotage d'une zone doublée balancée
384	Pile faible dans un détecteur sans fil
393	Nettoyage du détecteur de fumée requis
401	Désarmé, armé Total, armé Partiel
403	Armement/désarmement Total sur horaire
406	Annulation par un utilisateur
407	Armement/désarmement à distance (téléchargement)
408	Armement Total rapide
409	Armement/désarmement Total à l'aide d'un interrupteur à clé
441	Système désarmé/armé Partiel/Instant Armement rapide Partiel/Instant
442	Armement/désarmement Partiel à l'aide d'un interrupteur à clé
461	Entrée d'un code non valide (verrou du clavier activé)
570	Contournement
601	Test de composition effectué manuellement
602	Test périodique
606	VAA à suivre
607	Entrée/sortie du mode de vérification par déplacement
623	Registre d'événements plein à 80%
625	L'heure a été modifiée (enregistrement seulement)
627	Entrée en mode de programmation (enregistrement seulement)
628	Sortie du mode de programmation (enregistrement seulement)
750 à 789	Réservés pour les codes de rapport des zones de type configurable (lorsque ces codes apparaissent, vérifiez leur signification auprès de votre centre de télésurveillance)
801	Armement en dépit de la condition Sabotage (enregistrement seulement)
802	Armement en dépit de la condition Pile faible (enregistrement seulement)
803	Armement en dépit de la condition Panne c.a. (enregistrement seulement)
804	Armement en dépit de la condition Panne de supervision (enregistrement seulement)
999	Zone de type « autre que antivol et incendie » violée (Zone de type 23) (enregistrement seulement)

Accès aux autres partitions

<p>À propos de l'accès aux autres partitions</p>	<ul style="list-style-type: none"> Chaque clavier du système est assigné à une partition spécifique par votre installateur et est utilisé pour exécuter des fonctions dans cette partition ainsi que pour afficher les états de cette partition et présente seulement les informations qui concernent cette partition. Le clavier d'une partition peut toutefois être utilisé par certains utilisateurs autorisés pour exécuter des fonctions dans les autres partitions à l'aide de la commande « ALLER À ». Référez-vous à la <i>commande « Aller à »</i> décrite ci-dessous. Certains utilisateurs autorisés à accéder aux autres partitions peuvent utiliser le clavier d'une partition pour armer ou désarmer les autres partitions. Référez-vous à <i>Armement global (toutes les partitions)</i> ci-dessous.
<p>Zone commune (partition 3)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Votre système peut avoir été configuré de façon à ce que les utilisateurs des partitions 1 et 2 puissent circuler dans une zone de protection commune (par ex. : le hall d'entrée principal). Si le système est doté d'une zone commune et que l'une des partitions est armée, les violations qui ont lieu dans la zone commune sont affichées sur les claviers de la zone commune et apparaissent également sur les claviers de la partition qui est désarmée. La zone commune est armée uniquement lorsque les deux autres partitions sont armées. Par conséquent, une violation de la zone commune déclenche la sonnerie d'alarme et la transmission d'un rapport au poste de télésurveillance seulement lorsque les deux autres partitions sont armées. Si une seule des deux autres partitions est armée, le système ignore les violations qui ont lieu dans la zone commune. L'une ou l'autre des deux autres partitions peut être armée lorsque la zone commune « n'est pas prête ». Cependant, aussitôt qu'une des partitions est armée, l'autre partition ne peut pas être armée tant que les points de protection de la zone commune qui sont ouverts (en état de violation) ne sont pas contournés ou que la zone commune n'est pas « prête à être armée ». En cas d'alarme dans la zone commune, les utilisateurs de l'une ou l'autre des partitions peuvent faire taire la sonnerie d'alarme et effacer la mémoire d'alarme. Les délais d'entrée et de sortie de la zone commune sont les mêmes que ceux de la partition 1.
<p>Commande Allez à</p>	<ul style="list-style-type: none"> Code de sécurité + [*] + numéro de partition (0, 1, 2, ou 3), où : 0 = fait revenir le clavier à sa partition originale; 1 = partition 1; 2 = partition 2; 3 = partition 3 Vous pouvez uniquement utiliser la commande « Aller à » pour accéder aux partitions auxquelles votre code est assigné. Cette commande peut être exécutée uniquement sur des claviers alphanumériques. Le clavier demeure dans la nouvelle partition tant et aussi longtemps qu'il ne reçoit pas une commande pour passer à une autre partition où jusqu'à ce que 2 minutes se soient écoulées sans qu'aucune touche n'ait été enfoncée.
<p>Armement global (toutes les partitions)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Code de sécurité + [0] + commande d'armement (2, 3, 33, 4, 7, ou 1), où : 2 = armer toutes les partitions en mode TOTAL; 3 = armer toutes les partitions en mode PARTIEL 33 = armer toutes les partitions en mode NUIT-PARTIEL (INTERNE) 4 = armer toutes les partitions en mode MAXIMUM; 7 = armer toutes les partitions en mode INSTANT 1 = désarmer toutes les partitions Seuls les utilisateurs autorisés peuvent utiliser cette fonction. Cette fonction peut être exécutée uniquement sur des claviers alphanumériques. Le système s'arme uniquement si toutes les partitions sont « prêtes à être armées » (à moins que le système soit programmé pour permettre l'armement lorsque certaines zones prédéfinies sont ouvertes); si l'une ou l'autre des partitions « n'est pas PRÊTE » à être armée, le système ne s'arme pas. Avant l'armement, vous pouvez si vous le désirez utiliser la commande « Allez à » afin de contourner les zones qui sont ouvertes. Si l'une des partitions est déjà armée au moment où vous entrez une commande pour effectuer l'armement global du système, l'état d'armement de cette partition demeure inchangé.

Code de sécurité et niveaux d'autorité

Vous pouvez assigner des codes de sécurité différents pour les autres utilisateurs du système.

<p>Règles concernant l'assignation de codes de sécurité</p>	<ul style="list-style-type: none"> Seuls les utilisateurs Maître du système et Maître de Partition peuvent assigner des codes de sécurité et modifier les partitions auxquelles ces codes sont assignés. La programmation d'un code de sécurité se fait en ses trois étapes : <ol style="list-style-type: none"> Choisissez un numéro d'utilisateur parmi ceux qui sont assignés à la partition à laquelle l'utilisateur doit avoir accès et assignez lui un code de sécurité à quatre chiffres. Assignez un niveau d'autorité à cet utilisateur. Assignez les autres attributs si cela est nécessaire. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>NOTE : Les réglages par défaut sont conçus pour répondre à la majorité des situations d'usage normal. Par conséquent, la seule chose que vous aurez habituellement à faire est d'assigner un numéro d'utilisateur (choisi parmi la liste de numéros d'utilisateur assignés à l'avance à chacune des partitions) et un code de sécurité.</p> </div>
--	---

Niveaux d'autorité (Les niveaux d'autorité servent à déterminer quelles sont les fonctions qu'un utilisateur peut ou ne peut pas exécuter.)

Niveau	Titre	Explication
S/O	Maître du système : (défaut : 1234)	Réserve pour l'utilisateur 02. Peut exécuter toutes les fonctions du système et assigner des codes dans toutes les partitions. Peut également modifier son propre code en entrant la séquence suivante : Code Maître + [8] + 02 + nouveau code maître + nouveau code maître
0	Utilisateur régulier :	Peut seulement exécuter les fonctions de protection dans la partition à laquelle il est assigné. Ne peut pas exécuter les autres fonctions du système.
1	Armement seulement :	Peut seulement armer le système. Ne peut pas désarmer le système ni exécuter les autres fonctions.
2	Domestique :	Peut armer le système dans les partitions assignées mais ne peut pas le désarmer à moins qu'il ait été armé à l'aide de ce code. Ce niveau d'autorité est généralement assigné aux individus qui ont besoin d'armer et de désarmer le système occasionnellement (par ex. : le personnel d'entretien, la gardienne d'enfants). L'utilisateur auquel est assigné ce niveau ne devrait pas utiliser la fonction d'armement rapide (sans quoi il ne pourra pas désarmer le système).
3	Code de contrainte :	Ce code est prévu pour les circonstances où vous seriez contraint à désarmer ou à armer le système sous la menace. Lorsque utilisé, le système fonctionne normalement pendant qu'une alarme silencieuse est transmise au poste de télésurveillance (si vous disposez de ce service) afin d'aviser les opérateurs de votre situation.
4	Maître de partition :	Peut exécuter toutes les fonctions qu'un utilisateur régulier peut exécuter et peut en plus assigner des codes d'utilisateur dans la partition à laquelle il est assigné.

Comment assigner des codes de sécurité et des attributs

Ce qui suit est une énumération des diverses chaînes de commandes que vous devez exécuter pour ajouter des codes de sécurité et des attributs. **Référez-vous au tableau des réglages des utilisateurs se trouvant à la fin de ce manuel pour connaître les réglages par défaut et inscrire les données que vous avez programmées.**

NOTE : Les codes Maître de partition s'appliquent seulement aux numéros d'utilisateurs qui ont précédemment été assignés (par l'installateur/l'utilisateur maître du système) comme numéro d'utilisateur maître de partition.

Ajout d'un code de sécurité : **Code Maître du système/de partition + [8] + n° d'utilisateur + nouveau code de sécurité**

(Les utilisateurs 03, 25 et 41 sont préassignés en usine en tant que maître de partition mais peuvent être modifiés.)

Utilisateur 01 = installateur Utilisateur 03 = maître de la partition 1
Utilisateur 02 = Maître du système Utilisateur 25 = maître de la partition 2
 Utilisateur 41 = maître de la partition 3

Le clavier émet une tonalité afin de confirmer qu'un nouvel utilisateur a été ajouté.

Supprimer un code de sécurité :

Code Maître du système/de partition + [8] + [n° d'utilisateur] + [#] [0]

Le code de sécurité ainsi que tous ses attributs*, incluant les télécommandes assignées à cet utilisateur, sont effacés du système. (*Le seul attribut qui n'est pas effacé est le numéro de partition assigné à ce numéro d'utilisateur).

Niveau d'autorité :

Réglages par défaut :
utilisateurs 04 à 24, 26 à 40, et 42 à 49 = 0
utilisateurs 03, 25 et 41 = 4

Code Maître du système/de partition + [8] + [n° d'utilisateur] + [#] [1] + niveau d'autorité

Niveaux d'autorité (voir les définitions de la page précédente) :

0 = utilisateur régulier 3 = contrainte
1 = armement seulement 4 = maître de partition
2 = invité

Groupe d'accès :

Réglages par défaut : aucun

Code Maître du système/de partition + [8] + [n° d'utilisateur] + [#] [2] + groupe (1 à 8)

Vous pouvez assigner les utilisateurs à un groupe et par la suite créer un horaire d'accès qui détermine les heures durant lesquelles les utilisateurs de ce groupe peuvent avoir accès aux fonctions du système. Lorsque l'horaire d'accès assigné à ce groupe n'est pas valide, ces utilisateurs n'ont pas accès aux fonctions du système.

Assignment des partitions :

Réglages par défaut :
Part. 1 = utilisateurs 03 à 24
Part. 2 = utilisateurs 25 à 40
Part. 3 = utilisateurs 41 à 49

Code Maître du système/de partition + [8] + [n° d'utilisateur] + [#] [3] + [0] + partition(s) + [#]

Cette commande permet d'assigner la ou les partitions auxquelles l'utilisateur pourra accéder. Si vous devez assigner plus d'une partition, entrez les numéros de partition un à la suite de l'autre et appuyez ensuite sur la touche [#] pour terminer l'entrée. Par ex.: code Maître + [8] + [N° d'utilisateur] + [#] [3] + [0] + [1] [2] + [#] accorde l'accès à l'utilisateur aux partitions 1 et 2.

Entrées de partition : 1 = partition 1 2 = partition 2 3 = partition 3

Assignment d'un numéro de télécommande :

Réglages par défaut : aucun

Code Maître du système/de partition + [8] + [n° d'utilisateur] + [#] [4] + n° de zone

Utilisez cette commande pour assigner une télécommande (Télé-Clé) à cet utilisateur. (La télécommande doit d'abord avoir été assignée dans le système. Consultez votre installateur). Numéro de zone : entrez le numéro de zone à laquelle est assigné le bouton de la fonction désirée sur la télécommande et devant être utilisée par cet utilisateur. Chaque bouton a été assigné à un numéro de zone unique. Pour obtenir la liste des numéros de zones appropriés, consultez votre installateur.

Rapport d'armement /de désarmement :

Code Maître du système/de partition + [8] + [n° d'utilisateur] + [#] [6] + 0 ou 1

Vous pouvez programmer un code de sécurité de façon à ce que, lorsqu'il est utilisé pour armer ou désarmer le système, un message soit transmis au poste de télésurveillance.

1 = transmet un rapport d'armement/désarmement
0 = aucun rapport d'armement/désarmement pour cet utilisateur.

Test de fonctionnement et Entretien de votre système

À propos de la vérification du fonctionnement de votre système (à exécuter chaque semaine)

L'utilisation du mode TEST vous permet de vérifier le fonctionnement de chaque point de protection. <ul style="list-style-type: none">Le clavier émet un bip à toutes les 40 secondes pour vous rappeler que le système est dans le mode de test.Lorsque le système est dans le mode de test, aucune alarme n'est transmise au poste de télésurveillance.	
1. Désarmez le système et fermez toutes les portes, fenêtres, etc. qui sont protégées.	Une fois toutes les zones intactes (c.-à.-d. toutes les portes, fenêtres, etc. fermées), le voyant PRÊT devrait s'allumer.
2. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> + <input type="checkbox"/> 5 et ensuite [0] (déplacement)	Démarre le mode de Test. <i>L'option 1 (Test de composition) est conçu pour être utilisé par l'installateur. Par conséquent, vous ne devriez pas utiliser cette option à moins que cela vous soit demandé par un représentant de votre compagnie de sécurité.</i> Si, durant vos tests, vous constatez la présence d'un problème sur un point de détection (pas de confirmation sonore, pas d'affichage), appelez immédiatement pour du service.
3. Écoutez.	La sirène devrait sonner durant une (1) seconde et ensuite s'arrêter. Si la sirène ne sonne pas, APPELEZ POUR DU SERVICE.
4. violez les zones.	Ouvrez et fermez tour à tour chaque porte et chaque fenêtre en vous assurant d'entendre trois « bips » de confirmation provenant du clavier pour chaque violation. L'identification de chaque point de protection violé (numéro de zone ou descripteur) devrait apparaître sur l'afficheur du clavier. Une fois la porte ou la fenêtre refermée, son identification devrait disparaître de l'afficheur.
5. Marchez devant chaque détecteur de mouvement (si utilisé) en vous assurant d'entendre les trois "bips" de confirmation provenant du clavier.	L'identification du détecteur devrait apparaître sur l'afficheur du clavier lorsqu'il détecte votre présence. Cette identification disparaît de l'afficheur lorsque le détecteur ne détecte plus de mouvement. Si votre système est doté de détecteurs de mouvement sans fil, ceux-ci se déclenchent une seule fois toutes les trois minutes afin de prolonger la vie des piles qui les alimentent.
6. Vérifiez chaque détecteur de fumée en suivant la procédure de test prescrite par le fabricant.	Chaque fois qu'un détecteur de fumée est activé, son identification devrait apparaître sur l'afficheur.
7. Quittez le mode de test : <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> + [1]	Une fois que vous avez testé tous les points de protection et les avez refermés, aucun numéro ou descripteur de zone ne devrait apparaître sur l'afficheur du clavier. Si par mégarde vous oubliez de quitter le mode Test, il sera automatiquement mis hors fonction après environ 4 heures. Durant les cinq dernières minutes, le clavier émet deux bips à toutes les 30 secondes.

Entretien de votre système

Dans le cas d'une défaillance opérationnelle du téléphone

Dans le cas d'une défaillance opérationnelle du téléphone, débranchez le panneau de contrôle de la prise téléphonique. Nous recommandons que votre installateur certifié vous montre la procédure pour débrancher la ligne téléphonique de votre système. Ne débranchez en aucun cas le ligne téléphonique à partir de la connexion intérieure du panneau de contrôle. Cette opération rendrait votre ligne téléphonique inopérante. Si votre téléphone fonctionne correctement après avoir débranché la ligne téléphonique du panneau de contrôle, cela indique que le panneau de contrôle est défectueux et que vous devriez le retourner pour réparation. Si toutefois, après avoir débranché le panneau de contrôle, la défaillance persiste, avisez la compagnie de téléphone qu'il y a un problème sur votre ligne téléphonique et demandez qu'on vienne en faire la réparation. L'utilisateur ne doit en aucune circonstance (incluse ou exclue de la garantie) tenter de réparer lui-même son système. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel d'entretien autorisé ou par le fabricant (pour des renseignements sur la façon d'obtenir du service, consultez la GARANTIE LIMITÉE).

Remplacement des piles des dispositifs sans fil

Des dispositifs sans fil ne sont peut-être pas utilisés dans votre système.

IMPORTANT :
Utilisez seulement les piles de remplacement qui sont recommandées par votre installateur.

Chaque dispositif sans fil de votre système est muni d'une pile de 9 ou 3 volts. Le système a la capacité de détecter la condition de pile faible de tous les dispositifs sans fil incluant les détecteurs de fumée, les transmetteurs d'urgence personnels et les télécommandes. Cette condition est indiquée par l'apparition d'un message de pile faible* sur l'afficheur des claviers. Si une condition de pile faible est présente sur une télécommande, le système détecte cette condition aussitôt qu'un bouton de cette télécommande est enfoncé et le message « 00 » apparaît sur l'afficheur des claviers. Les détecteurs de fumée qui fonctionnent à l'aide d'une pile émettent un bip strident approximativement à toutes les 20 à 30 secondes lorsque la pile qui les alimente est faible.

Les piles alcalines ont une durée de vie d'au moins 1 an. On remarque toutefois que dans la majorité des applications, cette durée de vie peut s'étendre de 2 à 4 ans. Les piles au lithium de 3 volts ont une durée de vie de 4 ans ou plus. La longévité d'une pile dépend de l'environnement dans lequel le dispositif est utilisé, du nombre de signaux que le transmetteur intégré dans le dispositif transmet et du type particulier de dispositif. Des facteurs tels que l'humidité, la basse ou haute température et les variations élevées de température peuvent tous contribuer à réduire la longévité des piles.

* Le message de pile faible vous avise que la pile du dispositif qui a provoqué cette condition doit être remplacée dans les 30 jours suivant l'apparition du message. Entre-temps, le dispositif qui a déclenché cet avertissement est parfaitement fonctionnel.

Entretien de routine

- Entretenez les composants de votre système de sécurité de la même façon que vous entretenez vos autres appareils électriques. Ne fermez pas violemment les portes ou les fenêtres qui sont munies d'un dispositif de protection.
- Enlevez la poussière qui se dépose sur vos claviers et autres dispositifs de protection et tout particulièrement sur les détecteurs de mouvement et les détecteurs de fumée.
- Les claviers et les dispositifs de protection peuvent être soigneusement nettoyés à l'aide d'un chiffon doux sec. **Ne vaporisez en aucun temps de l'eau ou autres liquides sur les composants.**

Conditions de défectuosité

Affichage du mot « Vérifier » et « Batterie »

Le mot **VÉRIFIER** sur l'afficheur du clavier accompagné par l'émission de bips indique la présence d'une défectuosité dans le système.

Pour faire taire le clavier lorsque l'une des conditions suivantes se présente, appuyez sur n'importe quelle touche.

- L'affichage du mot « **VÉRIFIER** » accompagné d'un ou plusieurs numéros de zones indique qu'un problème est présent sur la ou les zones affichées et que votre attention est requise. Vérifiez si la ou les zones affichées sont intactes, sinon corrigez la situation. Une fois le problème corrigé, l'affichage peut être effacé en exécutant à deux reprises la séquence d'arrêt (code de sécurité + touche arrêt). Si l'affichage persiste, **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

NOTE : L'affichage du message « **VÉRIFIER** 70 » sur les claviers à mots fixes/icônes indique que le système a détecté une défaillance sur le câblage de la sirène (circuit ouvert ou court-circuité). Si cela se produit, **APPELEZ POUR DU SERVICE.** Voir le message « PANNE SIRÈNE » à la page suivante. L'affichage du message « **VÉRIFIER 90** » indique que le système détecte de l'interférence RF qui pourrait perturber le fonctionnement des dispositifs sans fil*. Voir le message « BROUIL » à la page suivante.

- Si votre système utilise des dispositifs sans fil***, l'affichage du mot « **VÉRIFIER** » peut aussi survenir lorsque des changements à l'environnement empêchent un récepteur de recevoir les signaux d'un dispositif. Si cela se produit, **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

* Les systèmes n'utilisent pas tous des dispositifs sans fil.

Autres affichages de défectuosité

Les mots ou les caractères qui apparaissent entre parenthèses () représentent les indications qui apparaissent sur les claviers à mots fixes/icônes.

* Vous pouvez faire taire les bips émis par le clavier et qui accompagnent les messages de défectuosité en appuyant sur n'importe quelle touche ou en entrant une séquence d'arrêt (code de sécurité + touche ARRÊT).


** Les systèmes n'utilisent pas tous des dispositifs sans fil.

BATTEURIE FAIBLE

(ou **BAT**  sans n° de zone)

Indique que le système n'a pas réussi à communiquer de façon adéquate avec le centre de télésurveillance. Cette panne peut être causée par à un problème dans la portion « communication téléphonique » du système. **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

BATTEURIE FAIBLE

(ou **BAT**  sans n° de zone)


Indique que la batterie du système est faible. Ce message est accompagné par l'émission de bips* au clavier. Selon la programmation faite par l'installateur, cette condition peut vous empêcher d'armer votre système ou peut exiger que vous entriez la séquence d'armement deux fois afin de contourner cette condition (consultez votre installateur). Si cette condition persiste durant plus d'une journée (et que l'alimentation c.a. du secteur est présente), **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

SABOTAGE

+ n° de dispositif (ou 1+ n° de dispositif)

Si programmé, indique la présence d'une condition de sabotage (par ex. : un boîtier ouvert) sur le dispositif qui est affiché.

BATTEURIE FAIBLE

+ descripteur de zone (ou **BAT**  avec n° de zone)

Indique que la pile du dispositif sans fil** assigné au numéro de zone affiché est faible (00 représente le clavier sans fil). Ce message est accompagné par l'émission au clavier d'un bip à toutes les 40 secondes. Vous devez remplacer la pile vous-même ou **APPELER POUR DU SERVICE.** Si la pile n'est pas remplacée dans les 30 jours suivant l'apparition de ce message, le mot « **VÉRIFIER** » peut apparaître sur l'afficheur pour indiquer que le transmetteur n'est plus opérationnel.

BROUIL

(ou **VÉRIFIER**  90)

De l'interférence RF perturbe le fonctionnement des dispositifs sans fil.**

TÉLÉCHARGEMENT

(ou **CC**)


Indique que le panneau de contrôle est en cours de communication avec l'ordinateur du poste de télésurveillance ou celui de votre installateur. Le panneau de contrôle n'est pas opérationnel durant la communication. Attendez quelques minutes et ce message devrait disparaître de l'afficheur.

PANNE SIRÈNE

(ou **VÉRIFIER 70**)

Indique que le système a détecté une défaillance sur le câblage(circuit ouvert ou court-circuité) de la sirène. Ce message est accompagné de l'émission de bips au clavier. Si cela se produit, **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

PANNE CA

(ou **ABS. SECT** )

Indique que le système est alimenté par la batterie de secours.

Ceci se produit seulement lors d'une panne de courant du secteur (alimentation c.a.). Si seulement quelques lumières se sont éteintes dans l'établissement, vérifiez et remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur si nécessaire. Selon la programmation de l'installateur, cette condition peut vous empêcher d'armer votre système ou peut exiger que vous entriez la séquence d'armement deux fois afin de surpasser cette condition (consultez votre installateur). Si la panne ne peut être réparée et qu'un message indiquant que la batterie de secours est faible apparaît (voir le point 2 à la page précédente), **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

Occupé-Attente

(ou **dI**)

Si ce message demeure affiché durant plus d'une minute, cela indique que le système n'est pas opérationnel. **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

OUVERT

(ou **OC**)

Le clavier ne reçoit plus les signaux provenant du panneau de contrôle. **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

RAD.LP

(ou **bF**)

Si votre système est doté d'un lien de communication de secours, ce lien est en panne (par ex.: réseau intranet ou radio à longue portée). **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

PANNE LIGNE TÉL.

(ou **VÉRIFIER 94**)

Une panne a été détectée sur la ligne téléphonique.

APPELEZ POUR DU SERVICE.

Panne d'alimentation totale

Si plus rien n'apparaît sur l'afficheur du clavier et que le voyant PRÊT est éteint, cela indique que le système n'est plus alimenté (ni par l'alimentation c.a. ni par la batterie de secours) et que, par conséquent, il n'est pas opérationnel. **APPELEZ POUR DU SERVICE.**

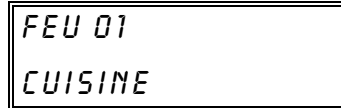
Systeme d'alarme d'incendie (si installé)

Renseignements généraux

Votre système d'alarme d'incendie (si installé) est continuellement en fonction et vous protège 24 heures sur 24. En cas d'urgence, les détecteurs de fumée et de chaleur installés à des endroits stratégiques envoient automatiquement un signal au panneau de contrôle, lequel déclenche une forte alarme sonore pulsée* au(x) clavier(s) ainsi que sur tous les dispositifs de sonnerie d'alarme. Le message « FEU » s'affiche sur votre clavier et y demeure jusqu'à ce que vous fassiez taire l'alarme. (voir ci-dessous la procédure pour faire taire les alarmes).

* Détail de l'alarme sonore pulsée en cas d'alarme d'incendie :
3 pulsations-pause - 3 pulsations-pause - 3 pulsations - pause..., répétition

AFFICHAGES TYPIQUES LORS D'UNE ALARME D'INCENDIE



CLAVIER ALPHANUMÉRIQUE



CLAVIER À MOTS FIXES

Faire taire une alarme d'incendie et effacer la mémoire d'alarme

1. Vous pouvez en tout temps faire taire l'alarme d'incendie en appuyant sur la touche **ARRÊT** (il n'est pas nécessaire d'entrer votre code de sécurité pour faire taire une alarme d'incendie). Pour faire disparaître le message d'incendie de l'afficheur et effacer la mémoire d'alarme, entrez votre code de sécurité et appuyez de nouveau sur la touche **ARRÊT**.
2. Si le message « FEU » ne disparaît pas de l'afficheur après que vous ayez entré la deuxième séquence d'ARRÊT, il est possible que cela soit causé par des détecteurs qui détectent toujours de la fumée ou de la chaleur provenant d'objets situés dans leur aire de protection. Vérifiez cette condition. Si tel est le cas, éliminez la source de fumée ou de chaleur.
3. Si cela ne résout pas le problème, c'est probablement parce qu'il y a toujours de la fumée dans le détecteur. Évacuez-la en ventilant le détecteur pendant environ 30 secondes.

Une fois le problème corrigé, faites disparaître le message de l'afficheur en entrant votre code de sécurité au clavier et en appuyant ensuite sur la touche **ARRÊT**.

Rétablissement des détecteurs de fumée.

Selon le type de détecteurs de fumée installés, il peut être nécessaire d'exécuter une commande de « rétablissement » des détecteurs après que vous ayez fait taire l'alarme d'incendie et effacé la mémoire d'alarme. Si les détecteurs de fumée installés dans votre système exigent un rétablissement, vous devez entrer la commande suivante :

Entrez un code de sécurité* et appuyez ensuite sur la touche [1].

* À l'exception des codes de sécurité ayant seulement l'autorité d'armer.

Déclenchement manuel d'une alarme d'incendie

1. Si vous constatez un début d'incendie avant que vos détecteurs de fumée ou de chaleur ne le détectent, dirigez-vous au clavier le plus prêt et déclenchez manuellement une alarme en maintenant enfoncée(s) durant 2 secondes la ou les touches de panique assignées à L'ALARME D'INCENDIE (si cette option a été activée par votre installateur). Si vous devez utiliser une combinaison de touches, appuyez simultanément sur les deux touches assignées. Pour plus de détails, consultez la page suivante et la section *Touches de panique*.
2. Faites évacuer tous les occupants des lieux.
3. Si des flammes ou de la fumée ou les deux sont présentes, quittez les lieux et avisez immédiatement le service des incendies.
4. S'il n'y a pas de flamme ou de fumée apparente, vérifiez la cause de l'alarme. Le ou les numéros des zones en alarme sont affichés au clavier.

Utilisation de la ou des touches de panique assignées pour les urgences en cas d'incendie

Votre système peut être programmé afin que l'utilisation d'une touche ou d'une combinaison de touches vous permette d'activer manuellement une alarme d'incendie. Pour connaître les touches qui sont assignées à cette fonction, veuillez vous référer à la section *Touches de panique*.

En guise d'aide mémoire, cochez la touche ou la combinaison de touches qui est assignée dans votre système pour le déclenchement manuel d'une alarme d'incendie.

Touche unique :

A B C
 Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes.

OU

Combinaison de touches

 1 ARRÊT et ***PRÊT**
 ***PRÊT** et **#**
 3 PARTIEL et **#**

Appuyez simultanément sur les deux touches assignées.

Guide rapide des fonctions de votre système

FONCTION	PROCÉDURE	COMMENTAIRES
Vérification des zones	Appuyez sur la touche PRÊT.	Utilisez cette fonction pour voir quelles zones sont ouvertes lorsque le système indique qu'il n'est pas prêt à être armé.
Armement du système	Entrez votre code. Appuyez sur la touche d'armement désiré (TOTAL, PARTIEL, NUIT-PARTIEL (interne), MAXIMUM ou INSTANT).	Arme le système dans le mode choisi.
Armement rapide (si programmé)	Appuyez sur la touche # et appuyez ensuite sur la touche d'armement désiré : (TOTAL, PARTIEL, MAXIMUM ou INSTANT)	Arme le système dans le mode choisi sans qu'il soit requis d'entrer un code de sécurité.
Contournement (exclusion) de zone(s)	Entrez votre code. Appuyez sur la touche EXCLUSION. Entrez le numéro des zones que vous désirez contourner (utilisez 2 chiffres pour représenter le numéro).	Les zones contournées ne sont pas protégées et, par conséquent, ne causeront pas le déclenchement d'une alarme si elles sont violées.
Contournement (exclusion) rapide (si programmé)	Entrez votre code. Appuyez sur la touche EXCLUSION. Appuyez sur la touche [#].	Utilisez cette fonction pour contourner automatiquement toutes les zones qui sont ouvertes.
Faire taire les dispositifs de sonnerie d'alarme		
de vol :	Entrez votre code. Appuyez sur la touche ARRÊT.	Désarme également le système. L'alarme demeure en mémoire jusqu'à ce que vous effaciez la mémoire d'alarme.
d'incendie :	Appuyez sur la touche ARRÊT.	L'alarme demeure en mémoire jusqu'à ce que vous effaciez la mémoire d'alarme.
« vérifier » :	Appuyez sur n'importe quelle touche.	Déterminez la cause du problème.
Désarmement du système	Entrez votre code. Appuyez sur la touche ARRÊT.	Fait également taire les dispositifs de sonnerie d'alarme. Si une alarme s'est produite durant la période d'armement, l'alarme demeure en mémoire jusqu'à ce que vous effaciez la mémoire d'alarme.
Effacer la mémoire d'alarme	Une fois le système désarmé, entrez votre code et appuyez de nouveau sur la touche ARRÊT.	Si une alarme a eu lieu durant votre absence, le clavier émet des bips rapides. Une fois le système désarmé, le message d'alarme demeure sur l'afficheur jusqu'à ce que vous entriez une commande pour effacer la mémoire d'alarme.
Code de contrainte (si activé et si le système est raccordé à un poste de télésurveillance)	Armez ou désarmez normalement, mais faites-le en utilisant le code de contrainte à 4 chiffres.	Exécute la fonction désirée et transmet une alarme silencieuse au poste de télésurveillance.
Alarmes de panique (telles que programmées)	Appuyez sur la touche [A], [B] ou [C] pendant au moins 2 secondes. Si vous ne disposez pas de ces touches, appuyez simultanément sur les touches [1] + [*] ou [*] + [#] ou [3] + [#].	Pour connaître les fonctions de panique qui ont été programmées dans votre système, référez-vous à la section <i>Touches de panique</i> . Note : Les touches [A], [B] et [C] peuvent avoir été programmées pour d'autres fonctions.
Mode Carillon	Pour activer ou désactiver ce mode, entrez votre code et appuyez ensuite sur la touche CARILLON.	Lorsque le système est désarmé et que le mode Carillon est activé, le clavier émet une tonalité à chaque fois qu'une porte ou une fenêtre est ouverte.
Mode de vérification	Pour activer ce mode, entrez votre code et appuyez ensuite sur la touche TEST + [0]. Pour désactiver ce mode, entrez votre code et appuyez ensuite sur la touche ARRÊT.	Vérifie l'alarme sonore et permet à chaque point de détection d'être vérifié.
Accès téléphonique (si applicable)	Consultez le guide de l'utilisateur qui accompagne le module téléphonique.	Permet d'accéder au système à distance via un téléphone Touch-Tone.

Tableaux des réglages de votre système

Fonctions	Commentaires		
Délai de sortie (secondes)	Partition 1 :	Partition 2 :	Partition 3 :
Délai d'entrée 1	Partition 1 :	Partition 2 :	Partition 3 :
Délai d'entrée 2	Partition 1 :	Partition 2 :	Partition 3 :
Zones NUIT-PARTIEL (interne)	Zones :		
Armement rapide	oui <input type="checkbox"/>	non <input type="checkbox"/>	
Contournement rapide	oui <input type="checkbox"/>	non <input type="checkbox"/>	
Transmission automatique sur téléavertisseur	oui <input type="checkbox"/>	non <input type="checkbox"/>	utilisateurs:
Armement par interrupteur à clé (cochez le type d'éclairage du voyant)	Mode TOTAL :	continu <input type="checkbox"/>	clignotant <input type="checkbox"/>
	Mode PARTIEL :	continu <input type="checkbox"/>	clignotant <input type="checkbox"/>

Touches de fonction

Option	Fonction	A			B			C			D			Commentaires
		P1	P2	P3	P1	P2	P3	P1	P2	P3	P1	P2	P3	
02	Affichage de l'heure													
03	Armement TOTAL													
04	Armement PARTIEL													
05	Arm. NUIT-PARTIEL													
06	Armement par étapes													
07	Activation de dispositifs													Dispositif :
08	Test de communication													
09	Touche de raccourci 1†													
10	Touche de raccourci 2†													
11	Touche de raccourci 3†													
12	Touche de raccourci 4†													
00	Touches d'urgence :	zone 95			zone 99			zone 96			Radiomessagerie			
	Urgence personnelle													s/o
	Alarme silencieuse													s/o
	Alarme audible													s/o
	Alarme d'incendie													s/o

Touches d'urgence :

A = combinaison de touches [1] + [*] (zone 95); B = [*] + [#] (zone 99); C = [3] + [#] (zone 96)

† Le système ne peut accepter que quatre macro-instructions.

Réglages relatifs aux utilisateurs

Le tableau suivant vous permet de maintenir à jour les informations concernant les utilisateurs du système. Des copies devraient être remises aux utilisateurs maîtres des partitions* 1 et 2 (si applicable).

Pour assigner un attribut à un utilisateur: Entrez votre code maître du système/de partition + [8] + n° d'utilisateur + [#] + commande indiquée dans l'en-tête de la colonne.

N° d'utilisateur	Nom de l'utilisateur	Assignation de(s) partition(s). (maître du système seulement) [#] [3] + [0] + partition(s) + [#]	Code de sécurité Entrez le nouveau code	Niveau d'autorité [#] [1] + niveau	Groupe d'accès [#] [2] + groupe	N° de zone pour télécommande [#] [4] + N° de zone
01	Installateur	(toutes)		Installateur		
02	Maître	(toutes)		Maître		
03	Maître partition 1	(1)		(4)		
04		(1)		(0)		
05		(1)		(0)		
06		(1)		(0)		
07		(1)		(0)		
08		(1)		(0)		
09		(1)		(0)		
10		(1)		(0)		
11		(1)		(0)		
12		(1)		(0)		
13		(1)		(0)		
14		(1)		(0)		
15		(1)		(0)		
16		(1)		(0)		
17		(1)		(0)		
18		(1)		(0)		
19		(1)		(0)		
20		(1)		(0)		
21		(1)		(0)		
22		(1)		(0)		
23		(1)		(0)		
24		(1)		(0)		
25	Maître partition 2	(2)		(4)		
26		(2)		(0)		
27		(2)		(0)		
28		(2)		(0)		
29		(2)		(0)		
30		(2)		(0)		
31		(2)		(0)		
32		(2)		(0)		
33		(2)		(4)		
34		(2)		(0)		
35		(2)		(0)		
36		(2)		(0)		
37		(2)		(0)		
38		(2)		(0)		
39		(2)		(0)		
40		(2)		(0)		
41	Maître partition 3	(3)		(4)		
42		(3)		(0)		
43		(3)		(0)		
44		(3)		(0)		
45		(3)		(0)		
46		(3)		(0)		
47		(3)		(0)		
48		(3)		(0)		
49		(3)		(0)		

Niveaux d'autorité : 0 = utilisateur régulier
 1 = armement seulement
 2 = domestique
 3 = contrainte
 4 = maître de partition

Partitions : 0 = effacer les assignations de partition
 1 = partition 1
 2 = partition 2
 3 = partition 3

Horaires : (code maître + [#] + [6] [4])

N°	Événement (voir la liste ci-dessous)	N° de dispositif Pour les événements « 01 », voir la liste ci-dessous	N° de groupe d'accès Pour les événements « 02 », entrez 1 à 8	Partition** Pour les événements « 04-06 », entrez 1, 2 ou 3	Début Heure/jour	Fin Heure/jour	Répétition (1 à 4)	Au hasard (oui/non)
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
09								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								

Événements: 00 = effacer l'événement 03 = rapport « clé au cou » 06 = désarmement automatique
 01 = dispositif en/hors 04 = armement PARTIEL 07 = affichage du mot « reminder »
 02 = accès par utilisateur 05 = armement TOTAL 08 = fenêtre de temps de désarmement

Options de répétition : 0 = aucune; 1 = à chaque semaine; 2 = à toutes les deux semaines; 3 = à toutes les trois semaines; 4 = à toutes les quatre semaines

Liste des sorties pour dispositifs

Dispositif	Description	Horaire n°	Touche de fonction
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			

– NOTES –

– NOTES –

– NOTES –

AVERTISSEMENT! RESTRICTIONS DE CE SYSTÈME

Quoique ce système soit de conception avant-gardiste, il n'offre pas de garantie de protection contre le vol, le feu ou toute autre urgence. Tout système, commercial ou résidentiel, peut faillir à la tâche pour plusieurs raisons ; par exemple :

- Des intrus peuvent entrer par des accès non protégés, ou bien ils possèdent une technique sophistiquée pour échapper à un détecteur de même que pour débrancher un dispositif de sonnerie.
- Les détecteurs d'entrée par effraction (par ex. : les détecteurs à infrarouge), les détecteurs de fumée et plusieurs autres dispositifs de détection ne fonctionnent pas sans piles, avec des piles faibles ou si ces piles sont mal installées. Les dispositifs qui sont alimentés par l'alimentation CA ne fonctionnent pas si cette alimentation est coupée, même brièvement.
- Les signaux des transmetteurs sans fil peuvent être arrêtés ou réfléchis par le métal avant qu'ils atteignent le récepteur d'alarme. Même si la trajectoire du signal a été récemment vérifiée par un test hebdomadaire, ce signal peut être bloqué ou dérivé par une pièce de métal placée dans son chemin.
- Un utilisateur peut ne pas atteindre assez rapidement un bouton de panique ou d'urgence.
- L'agence américaine « Federal emergency management Agency » nous informe que même si les détecteurs de fumée ont joué un rôle clef dans la prévention des mortalités dues au feu dans les résidences, il se peut que pour plusieurs raisons, ils n'avertissent pas assez vite dans 35% des incendies. Voici quelques raisons pourquoi les détecteurs de fumée utilisés avec ce système ne fonctionneront peut-être pas : un incendie peut se déclarer dans un endroit où la fumée n'atteindra pas les détecteurs; ex. : les cheminées, les murs, les toits ou bien de l'autre côté d'une porte close. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter un incendie sur un autre étage. Un détecteur à l'étage, par exemple, ne détectera pas un incendie au rez-de-chaussée ou au sous-sol. De plus, les détecteurs de fumée ont des limites de sensibilité. Aucun détecteur de fumée ne peut être sensible à toutes les sortes d'incendie. En général, les détecteurs ne peuvent pas toujours vous avertir des incendies causés par la négligence et le hasard, comme fumer au lit, les explosions violentes, les gaz d'échappement, le mauvais entreposage de matériaux inflammables, les circuits électriques surchargés, les enfants qui jouent avec des allumettes et les incendies criminels. Selon la nature du feu et/ou l'emplacement des détecteurs de fumée, même s'il fonctionne comme voulu, le détecteur peut ne pas donner un avertissement suffisant pour permettre à tous les occupants de sortir à temps et éviter des blessures ou la mort.
- Les détecteurs de mouvement passifs à infrarouge ne peuvent détecter une intrusion que dans des parties établies dans le schéma du manuel d'installation. Les détecteurs passifs à infrarouge ne couvrent pas une zone de protection volumétrique. Ils ne projettent pas plusieurs rayons de protection et une intrusion ne peut être détectée que dans les zones couvertes par les rayons. Ils ne peuvent détecter le mouvement ou une intrusion de l'autre côté des murs, plafonds, planchers, portes closes, cloisons de verre, portes en verre ou fenêtres.

L'altération, le masquage, la peinture ou la vaporisation de quelque produit que ce soit sur les miroirs, les fenêtres ou toute pièce optique du système peuvent réduire leur capacité de détection. Les détecteurs passifs à infrarouge sont sensibles aux changements de température; dès lors, quand la température ambiante de la zone protégée approche de 32° à 40°C (90° à 105°F), la performance peut décroître.

- Les dispositifs de sonnerie d'alarme, tels que les sirènes, cloches et Klaxons peuvent ne pas avertir ou réveiller les personnes de l'autre côté d'une porte close ou entrouverte. Si les dispositifs d'alarme entrent en fonction sur un niveau autre que celui des chambres, alors, peut-être ne pourront-ils réveiller ou avertir les personnes qui se trouvent dans ces chambres. Même les personnes réveillées n'entendront peut-être pas le son de l'alarme si celui-ci est couvert par le bruit du système de son, la radio, l'air climatisé ou un appareil ménager ou même par la circulation automobile. Enfin, les dispositifs d'alarme, même s'ils ont un niveau sonore élevé, ne parviendront peut-être pas à avertir les malentendants ou réveiller des dormeurs profonds.
- Les lignes téléphoniques qui transmettent les signaux d'alarme d'un site au centre de télésurveillance peuvent être en panne ou temporairement hors service. Des intrus expérimentés peuvent également saboter les lignes téléphoniques.
- Toutefois, même si le système réagit comme voulu à une urgence, les occupants peuvent ne pas avoir le temps de se prémunir contre une telle situation. Même si le système est sous télésurveillance, les forces de l'ordre ou d'incendie peuvent ne pas réagir au moment opportun.
- Comme tout autre appareil électrique, cet équipement peut défaillir. Même si cet équipement a été conçu pour une durée de vie d'au moins (10) dix ans, ses composantes électroniques peuvent défaillir à tout moment.

Le manque d'entretien est la cause la plus commune du mauvais fonctionnement d'un système d'alarme lors d'une intrusion ou d'un incendie. Ce système d'alarme devrait être vérifié chaque semaine pour s'assurer que tous les détecteurs et les transmetteurs fonctionnent bien.

L'installation d'un système d'alarme peut vous rendre admissible à des taux réduits d'assurance mais ne peut pas être utilisée comme substitut à cette dernière. Les propriétaires de commerce et de résidence et les locataires devraient continuer d'agir prudemment, à se protéger et à assurer leur vie et leur propriété.

Nous continuons à imaginer et fabriquer des dispositifs de protection nouveaux et améliorés. Les utilisateurs de systèmes d'alarme se doivent à eux-mêmes et à leurs proches de connaître ces nouveaux produits.

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Honeywell International Inc., par l'entremise de sa division Sécurité et électronique sur mesure (« le Vendeur »), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantit son équipement de sécurité (« le produit ») contre tout vice de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pour une période de un an à partir de la date originale d'achat. L'obligation du Vendeur se limite à la réparation ou le remplacement, à son choix, sans frais pour les pièces, la main-d'oeuvre ou le transport de tout produit dont la preuve est faite que les matériaux ou la fabrication sont défectueux dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie ou autres obligations n'engagent pas le Vendeur si le produit est modifié ou mal réparé par qui que ce soit autre que le Vendeur. Pour obtenir un service sous garantie pour un appareil défectueux, contactez le professionnel de sécurité qui a installé votre système ou qui fait en fait l'entretien, ou bien contactez le Vendeur.

Cette garantie limitée de un (1) an remplace toutes les autres garanties expresses, obligations ou responsabilités. IL N'Y AUCUNE GARANTIE EXPRESSE QUI DÉPASSE L'ÉNONCÉ PRÉSENTÉ. TOUTES AUTRES GARANTIES IMPLICITES, OBLIGATIONS OU ENGAGEMENTS PRIS PAR LE VENDEUR EN RAPPORT AVEC CE PRODUIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITÉ MARCHANDE, OU D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES OU AUTREMENT SONT LIMITÉS DANS LE TEMPS À UNE PÉRIODE DE UN AN SUIVANT LA DATE ORIGINALE D'ACHAT. TOUTE POURSUITE POUR BRIS DE L'UNE OU L'AUTRE DES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES GARANTIES IMPLICITES OU DE QUALITÉ MARCHANDE DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS LES 12 MOIS SUIVANT LA DATE D'ACHAT ORIGINALE EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SERA TENU RESPONSABLE ENVERS QUI QUE CE SOIT DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, POUR CAUSE DE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE OU PAR TOUTE AUTRE CAUSE DE RESPONSABILITÉ, MÊME SI LA PERTE OU LE DOMMAGE SONT CAUSÉS PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DU VENDEUR. Certaines provinces ne permettent pas que la durée des garanties implicites ou l'exclusion des limitations pour accidents ou dommages soient limitées; il est donc possible que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas pour vous.

Le Vendeur ne prétend pas que le produit ne peut être déjoué. Il ne prétend pas non plus que le produit empêchera toute blessure ou perte de bien par cambriolage, vol, feu ou autre; ou bien que le produit vous procura une protection ou un avertissement adéquat dans tout les cas. L'acheteur doit comprendre qu'un système d'alarme bien installé et entretenu ne peut que réduire le risque de cambriolage, de vol et d'incendie. Toutefois ce n'est pas une assurance ou une garantie que ces événements ne se produiront pas ou qu'il n'y aura pas de blessure ou perte de biens dans de tels cas. EN CONSÉQUENCE, LE VENDEUR N'ASSURERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR BLESSURES, DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU AUTRE PERTE, EN SE BASANT SUR LE FAIT QUE LE PRODUIT N'A PAS DONNÉ D'AVERTISSEMENT. TOUTEFOIS, SI LE VENDEUR EST DÉCLARÉ RESPONSABLE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, POUR TOUTE PERTE OU DOMMAGE D'APRÈS CETTE GARANTIE OU AUTREMENT, SANS ÉGARD À LA CAUSE OU L'ORIGINE, SA RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DEVRA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, CE RECOURS EST COMPLET ET EST LE SEUL RECOURS CONTRE LE VENDEUR. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. Aucun ajout ou changement à cette garantie, écrit ou verbal n'est permis.

Honeywell

165 Eileen Way, Syosset, NY 11791
Copyright © 2004 Honeywell International Inc.

www.honeywell.com/security



K0750FR 1/03 Rev. B